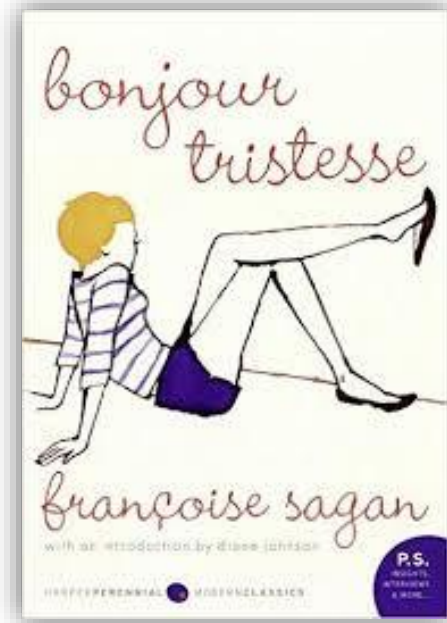


La lógica del descubrimiento en la adolescencia en la obra *Bonjour tristesse*

Marta Martínez Martínez, Universidad Complutense de Madrid.

Si hay algo que caracteriza la adolescencia es el desarrollo emocional y el descubrimiento de nuevos sentimientos que los jóvenes experimentan durante este periodo. Así mismo, se trata de una etapa donde los alumnos adolescentes comienzan a comprender los valores, las conductas a seguir y también empiezan a ilusionarse, a motivarse, a forjarse sueños de futuro y a fijar sus intereses. Todo ello condicionado por sus vivencias y su entorno más cercano.



En este contexto de emociones y sentimientos adolescentes se encuentra la novela *Bonjour tristesse* de Françoise Sagan, quien tenía tan solo dieciocho años en el momento de escribirla. Nuestro interés en sacar a relucir esta obra se debe al significado que tiene dentro de la psicología adolescente. Aunque el libro original y con el que hemos trabajado es *Bonjour tristesse*, también existe la traducción al español *Buenos días, tristeza*.

La obra cuenta la historia de Cécile, una chica de diecisiete años que vive con su padre viudo, Raymond, quien centra su vida en una serie de conquistas amorosas pasajeras. Ambos tienen una gran complicidad y viven la vida sin preocupaciones. Cécile narra las vacaciones de verano con su padre y su amante, Elsa, en la Côte d'Azur francesa, lejos de los agobios de París. Un día aparece Anne, una antigua amiga de la familia más disciplinada y culta. Existe una atracción entre Anne y Raymond y ambos comienzan una relación hasta el punto que deciden casarse. La historia cambia cuando Cécile es consciente de que la incorporación de Anne a su familia puede acabar con su libertad, su desasosiego y en resumidas cuentas, con su felicidad. Por ello, decide crear un plan para impedirlo que termina en desgracia con la muerte de Anne.

Con respecto a la psicología adolescente, si hay algo que nos ha impresionado de la obra es, sobre todo, cómo la autora es capaz de transmitir de una forma tan precisa y exhaustiva las reflexiones que hace la joven protagonista sobre sus propios sentimientos y emociones. A través de los testimonios de la protagonista asistimos a la exposición de uno de los factores clave de la adolescencia: la lógica del descubrimiento. Es por ello que nos centraremos en el descubrimiento de dos sentimientos: el amor y la tristeza. Identificamos a través de algunos pasajes del libro, cómo la protagonista adolescente es consciente de los cambios, de la evolución y también, cómo es capaz de reconocer nuevos sentimientos en su persona.

En primer lugar, Cécile se muestra inmadura en lo que respecta a los sentimientos amorosos y reconoce de alguna manera su falta de experiencia en el amor. Vemos una prueba de ello en esta conversación que mantiene con Anne:

« -Vous vous faites de l'amour une idée un peu simpliste. Ce n'est pas une suite de sensations indépendantes les unes des autres... »

Je pensais que toutes mes amours avaient été ainsi. Une émotion subite devant un visage, un geste, sous un baiser... Des instants épanouis, sans cohérence, c'était tout le souvenir que j'en avais.

-C'est autre chose, disait Anne. Il y a la tendresse constante, la douceur, le manque... Des choses que vous ne pouvez pas comprendre. »

En este pasaje, Cécile entiende el amor como un cúmulo de sensaciones y palpitaciones que se sienten al contacto con otra persona. Sin embargo, Anne trata de inculcar en la adolescente una educación sentimental, es decir, sus palabras tienen el objetivo de ayudar a Cécile a crear estrategias para comprender el sentimiento del amor.

Por otra parte, Cécile mantiene una relación sentimental con Cyril, un joven de veintiséis años que veranea en el mismo lugar. Gracias a esta relación podemos ver que la adolescente descubre el sentimiento del amor y es capaz de reconocerlo:

« J'avais toujours entendu parler de l'amour comme d'une chose facile ; j'en avais parlé moi-même crûment, avec l'ignorance de mon âge et il me semblait que jamais plus je ne pourrais en parler ainsi, de cette manière détachée et brutale. Cyril, étendu contre moi, parlait de m'épouser, de me garder contre lui toute sa vie. Mon silence l'inquiétait : je me redressai, le regardai et je l'appelai « mon amant ». (...) Je ne sais pas si l'amour que j'avais pour lui en ce moment- j'ai toujours été inconstante et je ne tiens pas à me croire autre que je ne suis- mais en ce moment je l'aimais plus que moi-même, j'aurais donné ma vie pour lui. »

Las características del amor adolescente están presentes a lo largo de la obra. Podemos decir que los adolescentes ven al ser amado de forma idealizada perdiendo el

sentido de la realidad y sin saber identificar los defectos en él. La protagonista lo expresa de esta forma:

« Je regardais le visage brun, tendu, les yeux sombres de Cyril. Il m'aimait, cela me donnait une curieuse impression. Je regardais sa bouche, gonflée de sang, si proche... Je ne me sentais plus intellectuelle. Il avança un peu le visage de sorte que nos lèvres, en venant à se toucher, se reconnurent. Je restai assise les yeux ouverts, sa bouche chaude et dure ; un léger frémissement la parcourait, il s'appuya un peu plus pour l'arrêter, puis ses lèvres s'écartèrent, son baiser s'ébranla, devint vite impérieux, habile, trop habile... »

En relación al amor adolescente en la obra, podemos ver otra de las fases que tiene lugar durante este periodo: el despertar sexual. Como sabemos, los adolescentes experimentan cambios tanto físicos como psicológicos respecto a la sexualidad. Por esta razón, la curiosidad por el primer encuentro sexual es un pensamiento común en los adolescentes. Cécile habla de sus sensaciones y emociones de su primera vez con Cyril:

« Je pensais confusément : cela devait arriver, cela devait arriver. Puis ce fut la ronde de l'amour : la peur qui donne la main au désir, la tendresse et la rage, et cette souffrance brutale que suivait, triomphant, le plaisir. J'eus la chance- et Cyril la douceur nécessaire- de le découvrir dès ce jour-là. »

La evolución del personaje está visible gracias al desarrollo de su inteligencia sentimental. La protagonista va descubriendo, identificando y distinguiendo sus sentimientos. Queremos señalar también, cómo la joven adolescente es capaz de distinguir el amor que siente por Cyril (amor pasional o sexual) del amor que siente por su padre (amor incondicional):

« Je n'ai jamais aimé personne comme lui et de tous les sentiments qui m'animaient à cette époque, ceux que j'éprouvais pour lui étaient les plus stables, les plus profonds, ceux auxquels je tenais le plus. »

En definitiva, Cécile lleva una vida llena de sensaciones, emociones y descubrimientos típicamente adolescentes en lo que se refiere al amor.

En segundo lugar, la esencia de la obra es principalmente el descubrimiento del sentimiento de tristeza por parte de la protagonista. Como hemos mencionado anteriormente, Cécile teme perder la tranquilidad de la vida con su padre cuando Anne va a casarse con él. Aunque el personaje de Anne es disciplinado y de acuerdo a las convicciones sociales, su objetivo es tomar las riendas de la educación de Cécile y hacerla crecer como persona. Sin embargo, las normas y reproches no son algo fácil de comprender para el ser adolescente de Cécile. Es por ello que Cécile actúa como una persona completamente inmadura y egoísta sin ver más allá de sus propios intereses hasta el punto de crear un plan para impedir la boda de su padre. Anne descubre a

Raymond junto a su anterior amante, Elsa, y decide marcharse teniendo un accidente que acaba con su muerte.

A partir del momento en el que Anne decide marcharse, Cécile es consciente de las consecuencias de sus acciones y comienza a sentir remordimientos y culpa:

« Déjà, il me suffit de penser au rire heureux d'Anne, à sa gentillesse avec moi et quelque chose me frappe, d'un mauvais coup bas, me fait mal, je m'essouffle contre moi-même. Je me sens si près de ce qu'on appelle la mauvaise conscience que je suis obligée de recourir à des gestes[...]. »

Todas las emociones provocadas por los acontecimientos nos ayudan a ver una evolución en la persona de Cécile. La chica adolescente y caprichosa descubre un nuevo sentimiento que es capaz de reconocer: la tristeza. La obra empieza y termina con el reconocimiento de este sentimiento:

« Sur ce sentiment inconnu dont l'ennui, la douceur m'obsèdent, j'hésite à apposer le nom, le beau nom grave de tristesse. C'est un sentiment si complet, si égoïste que j'en ai presque honte alors que la tristesse m'a toujours paru honorable. Je ne la connaissais pas, elle, mais l'ennui, le regret, plus rarement le remords. Aujourd'hui, quelque chose se replie sur moi comme une soie, énervante et douce, et me sépare des autres. »

A modo de conclusión, vemos que la autora, con tan solo dieciocho años, fue capaz de transmitir de forma minuciosa los pensamientos y reflexiones de una chica adolescente haciendo una magnífica exposición del descubrimiento de los sentimientos en un periodo de la vida tan agitado como es la adolescencia. Nos gustaría terminar con la última frase del libro que cierra toda la trama de la historia:

Quelque chose monte alors en moi que j'accueille par son nom, les yeux fermés : Bonjour Tristesse.